



**DECLARACIÓN SOBRE LA LEY DE PRIVACIDAD:**

El artículo 9 de la Ley Nacional de Almuerzo Escolar (NSLA, por sus siglas en inglés) requiere que a menos que se proporcione el número del caso del programa SNAP (cupones de alimentos), TANF o FDPIR de su hijo, usted debe incluir el número de seguro social del adulto integrante del hogar que firma la solicitud, o indicar que el integrante del hogar no tiene un número de seguro social. La divulgación del número de seguro social es voluntaria. Sin embargo, no se puede aprobar la solicitud, si no se proporciona un número de seguro social o no se indica que la persona que firma no tiene tal número. El número de seguro social se puede utilizar para identificar al integrante del hogar con miras a verificar la exactitud de la información declarada en la solicitud. Estos esfuerzos de verificación se pueden realizar mediante revisiones, auditorías e investigaciones de programas y pueden incluir comunicación con empleadores para determinar ingresos, comunicación con la oficina del programa SNAP (cupones de alimentos) o de asistencia social a fin de determinar la certificación vigente para recibir el programa SNAP (cupones de alimentos) u otros beneficios, comunicación con la oficina estatal de empleo para determinar la cantidad de beneficios recibidos y verificar los documentos presentados por los integrantes del hogar como evidencia de la cantidad de ingresos recibidos. Los esfuerzos pueden resultar en una pérdida o reducción de beneficios, reclamos administrativos, o acciones legales si se proporciona información incorrecta.

**Declaración sobre la no discriminación:** De conformidad con la ley federal y la política del Departamento de Agricultura de EE.UU. (USDA, por sus siglas en inglés), esta institución tiene prohibido discriminar por razones de raza, color, país de origen, sexo, o discapacidad. Para elevar una queja por discriminación, escriba a *USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410* o llame al (800) 795-3272 o (202) 720-6382 (servicio TTY para sordos). USDA es un proveedor y empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

**Presentación de una nueva solicitud:** Puede volver a solicitar los beneficios en cualquier momento durante el año lectivo. También, si no reúne los requisitos en este momento, pero durante el año lectivo queda desempleado, los ingresos de su hogar disminuyen o aumenta el tamaño de su familia, puede completar otra solicitud cuando alguna de estas cosas sucedan. Se le avisará cuando su solicitud haya sido aprobada o denegada. Sin embargo, si los beneficios de un hogar han sido rescindidos y el hogar vuelve a solicitarlos durante el mismo año lectivo, tendrá que presentar documentación de ingresos o prueba de participación en el programa SNAP (cupones de alimentos), FDPIR o TANF al momento de hacer la solicitud de nuevo. Estas solicitudes no se consideran solicitudes nuevas.

**Confidencialidad:** El Departamento de Agricultura de EE.UU. aprobó la divulgación de los nombres y el estatus de idoneidad de los estudiantes, sin la autorización de los padres o tutores, a personas directamente vinculadas con la administración o aplicación de programas federales de educación tales como Título I y la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés), que son programas del Departamento de Educación de EE.UU. utilizados para determinar áreas tales como la asignación de fondos a las escuelas, con el propósito de evaluar el estatus socioeconómico de la zona de asistencia de la escuela, y evaluar el progreso educativo. La información también se le puede divulgar a los programas estatales de salud o de educación administrados por la entidad estatal o la entidad local de educación, siempre y cuando la entidad estatal o la entidad local de educación administre el programa, y los programas de nutrición federales, estatales o locales similares al Programa nacional de almuerzo escolar. Además, toda la información contenida en la solicitud para almuerzo gratuito o a precio reducido se le puede divulgar a personas directamente vinculadas con la administración o la aplicación de programas autorizados bajo la Ley Nacional de de Almuerzo Escolar (NSLA) o Ley de Nutrición Infantil (CNA); inclusive los programas Nacional de almuerzo escolar y Nacional desayuno, el Programa de leche especial, el Programa de alimentos para el cuidado infantil y de adultos, el Programa de servicios de alimentos en el verano, el Programa especial de nutrición suplementaria para mujeres, bebés y niños (WIC, por sus siglas en inglés); el Contralor General de EE.UU. para propósitos de auditoría, y funcionarios federales, estatales o locales encargados de aplicar la ley que investigan presuntas violaciones de los programas bajo las leyes NSLA o CNA. La divulgación de la información de requisitos no autorizada específicamente por la NSLA requiere un consentimiento por escrito de uno de los padres o tutores.

<b>AVISO A LOS HOGARES:</b>
<p><b>¿Necesita ayuda o tiene alguna pregunta sobre la solicitud?</b></p> <p><b>Comuníquese con el servicio telefónico de ayuda al usuario de <i>Schoolfood</i></b></p> <p><b>Llame al: (877) 363-6325</b></p> <p><b>Correo electrónico: <a href="mailto:foodcompliance@schools.nyc.gov">foodcompliance@schools.nyc.gov</a></b></p>

<b>PAUTAS DE REQUISITOS DE INGRESOS PARA RECIBIR COMIDAS A PRECIO REDUCIDO**</b>					
Número de personas en el hogar	Ingreso anual No más de	Ingreso mensual No más de	Ingreso dos veces al mes No más de	Ingreso cada dos semanas No más de	Ingreso semanal No más de
1	\$ 20,147	\$ 1,679	\$ 840	\$ 775	\$ 388
2	27,214	2,268	1,134	1,047	524
3	34,281	2,857	1,429	1,319	660
4	41,348	3,446	1,723	1,591	796
5	48,415	4,035	2,018	1,863	932
6	55,482	4,624	2,312	2,134	1,067
7	62,549	5,213	2,607	2,406	1,203
8	69,616	5,802	2,901	2,678	1,339
<b>Para cada miembro adicional de la familia, AÑADA:</b>					
+	7,067	589	295	272	136

<b>INFORME DE INGRESOS DEL HOGAR</b>	
Ingresos del trabajo antes de las deducciones. Incluya todos los trabajos.	Sueldos, salarios, propinas, comisiones, ingresos netos de negocios y granjas propias, beneficios de huelga, compensación por desempleo, e indemnización a los trabajadores.
Pensiones/ Ingresos por jubilación / seguro social	Pensiones, ingresos por jubilación, seguro social, seguridad de ingreso suplementario, y pagos a los veteranos de guerra.
Cualquier otro ingreso	Ingresos netos por alquiler de inmuebles; anualidades; ingresos netos por concepto de regalías; beneficios por discapacidad; intereses; ingresos por dividendos; efectivo retirado de cuentas de ahorros; ingresos por herencias, fideicomiso, y/o inversiones; contribuciones regulares de personas que no residen en su hogar; y cualquier otro dinero que pueda estar disponible para pagar las comidas de su hijo.

**REPRESENTANTES DE LOS HOGARES NO ESCRIBAN DEBAJO DE ESTA LÍNEA -- SÓLO PARA USO DE LA ESCUELA**

**FECHA DE VIGENCIA: DEL 1 DE JULIO DE 2011 AL 30 DE JUNIO DE 2012**  
 LAS ESCUELAS NO DEBEN USAR LA ESCALA INDICADA ARRIBA PARA PROCESAR SOLICITUDES RECIBIDAS DE LOS HOGARES

**ANNUAL INCOME CONVERSION RECOMMENDED (OFFICIAL SHOULD ONLY CONVERT WHEN MULTIPLE FREQUENCIES ARE REPORTED ON APPLICATION)**

**WEEKLY: MULTIPLY BY 52; EVERY TWO WEEKS: MULTIPLY BY 26; TWICE A MONTH: MULTIPLY BY 24; MONTHLY: MULTIPLY BY 12**

Application APPROVED for:  FREE MEALS  REDUCED-PRICE MEALS

SNAP (food stamp)/TANF  Foster Child

INCOME HOUSEHOLD: Total Household Income/Frequency: \$ \_\_\_\_\_ • \_\_\_\_ / \_\_\_\_ Household Size: \_\_\_\_

Temporary Free (expires in 45 calendar days). Indicate each renewal date when household is contacted:

1. \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_. 2. \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_. 3. \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_. 4. \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_.

Application DENIED for Free or Reduced-Price Meals.

**Reason for Denial:**  Incomplete Application  Income Too High/Do Not Qualify box is checked

Child will not participate in program

Indicate Date Eligibility Notification Letter Sent to Household: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

I certify that all information reported on this form is true and the eligibility determination made is based on the information provided by the household. I understand that school officials may verify the information and the procedures for certifying this application and that deliberate misrepresentation of the information may subject me to prosecution under applicable State and Federal laws, and the school may lose meal and monetary benefits. I understand that the school principal has the ultimate responsibility for all forms filed by the household and certified at the school and at any given time may review forms for accuracy and integrity and monitor the procedures used for certification.

Name of School Reviewing Official (PRINT): \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date Certified: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_